



Vyacheslav Grigorjewitsch Dobrynin

ГДЕ ЖЕ ТЫ БЫЛА

Лишь позавчера нас судьба свела
А до этих пор где же ты была?
Разве ты прийти раньше не могла?
Где же ты была, ну где же ты была?

Сколько раз цвела летняя заря,
Сколько раз весна приходила зря!
В звёздах за окном, плыли вечера.
А пришла ты лишь позавчера!

Сколько дней потеряно!
Их вернуть нельзя!
Их вернуть нельзя!
Падала листва и метель мела.
Где же ты была?

Пусть я твоего имени не знал,
Но тебя я звал, днём и ночью звал!
Но разве ты прийти раньше не могла?
Где же ты была, ну где же ты была?

Трудно рассказать, как до этих дней
Жил на свете я без любви твоей.
С кем-то проводил дни и вечера.
А нашёл тебя позавчера!

WO WARST DU

Erst vorgestern habe ich dich für mich entdeckt
Und bis dahin wo, hast du dich versteckt?
Konntest du nicht eher, eher bei mir sein?
Wo warst du allein, wo warst du allein?

Wie oft blühte mir Sommermorgenrot!
Wie oft kam der Frühling vergeblich vor Ort!
Abende verloren sich am Firmament.
Doch hab ich dich vorgestern entdeckt!

Wie viel Tage schwanden fort!
Sie kommen nicht mehr!
Sie kommen nicht mehr!
Bäume Laub fiel in des Herbsts Exil.
Wo warst du bis her?

Mag sein konnte ich deinen Namen vorher nicht,
Doch ich rief nur dich, Tag und Nacht nur dich!
Konntest du nicht eher, eher bei mir sein?
Wo warst du allein, wo warst du allein?

Unbeschreiblich war, bis zum diesen Tag
Das Leben ohne dich, leben Tag für Tag.
Mit jemandem verbrach ich den Tag und Nacht.
Doch entdeckte dich vorgestern Nacht!

Сколько дней потеряно!
Их вернуть нельзя!
Их вернуть нельзя!
Падала листва и метель мела.
Где же ты была?

Сколько дней потеряно!
Их вернуть нельзя!
Их вернуть нельзя!
Падала листва и метель мела.
Где же ты была?

Их вернуть нельзя!
Их вернуть нельзя!
Падала листва и метель мела.
Где же ты была?

Wie viel Tage schwanden fort!
Sie kommen nicht mehr!
Sie kommen nicht mehr!
Bäume Laub fiel in des Herbsts Exil.
Wo warst du bis her?

Wie viel Tage schwanden fort!
Sie kommen nicht mehr!
Sie kommen nicht mehr!
Bäume Laub fiel in des Herbsts Exile.
Wo warst du bis her?

Sie kommen nicht mehr!
Sie kommen nicht mehr!
Bäume Laub fiel in des Herbsts Exil.
Wo warst du bis her?

V.G.Dobrynin

J.A.Anderlana